

UBND TỈNH QUẢNG TRỊ
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 892/STP-HCTP&BTTP

Quảng Trị, ngày 21 tháng 7 năm 2021

V/v cung cấp thông tin liên quan đến
giấy tờ chứng minh tình trạng hôn
nhân của người nước ngoài sử dụng để
đăng ký kết hôn tại Việt Nam

Kính gửi: Phòng Tư pháp các huyện, thị xã, thành phố

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực - Bộ Tư pháp có Công văn số 617/HTQTCT-HT ngày 09/7/2021 về việc cung cấp thông tin liên quan đến giấy tờ chứng minh tình trạng hôn nhân của người nước ngoài sử dụng để đăng ký kết hôn tại Việt Nam (Cộng hòa Nam Phi và Cộng hòa Colombia). Sở Tư pháp gửi Công văn số 617/HTQTCT-HT ngày 09/7/2021 của Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực và mẫu Giấy xác nhận tình trạng hôn nhân cấp cho công dân của nước Cộng hòa Nam Phi và Cộng hòa Colombia để các Phòng Tư pháp cập nhật, nghiên cứu và thực hiện.

Nội dung của Công văn số 617/HTQTCT-HT và các mẫu Giấy xác nhận tình trạng hôn nhân cấp cho công dân của nước Cộng hòa Nam Phi và Cộng hòa Colombia được đăng tải trên Trang thông tin điện tử của Sở Tư pháp theo địa chỉ: sotuphapquangtri.gov.vn → tin tức-nghiên cứu, trao đổi → tin tức chuyên ngành → hành chính tư pháp.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PGĐ Sở;
- Trang TTĐT của Sở (để đăng tải);
- Lưu: VT, HCTP&BTTP.

GIÁM ĐỐC



Hoàng Kỳ

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC HỘ TỊCH, QUỐC TỊCH,
CHỨNG THỰC**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 617/HTQTCT-HT

Hà Nội, ngày 09 tháng 7 năm 2021

V/v tiếp tục cung cấp thông tin liên quan đến giấy tờ chứng minh tình trạng hôn nhân của người nước ngoài sử dụng để đăng ký kết hôn tại Việt Nam

Kính gửi: Sở Tư pháp các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Tiếp theo Công văn số 840/HTQTCT-HT ngày 13/8/2019, Công văn số 382/HTQTCT-HT ngày 01/4/2020, Công văn số 714/HTQTCT-HT ngày 09/7/2020, Công văn số 186/HTQTCT-HT ngày 18/3/2021 và Công văn số 436/HTQTCT-HT ngày 13/5/2021, trên cơ sở thông báo mới nhất của Đại sứ quán Cộng hòa Nam Phi và Đại sứ quán Cộng hòa Colombia tại Việt Nam, Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực tiếp tục cập nhật, tổng hợp thông tin về giấy tờ chứng minh tình trạng hôn nhân của người nước ngoài sử dụng để đăng ký kết hôn tại cơ quan đăng ký hộ tịch của Việt Nam, cụ thể như sau:

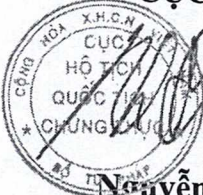

- Cộng hòa Nam Phi: Mẫu Giấy chứng nhận tình trạng hôn nhân của Nam Phi cấp cho công dân Nam Phi theo thông báo tại Công văn số 1185/HTQTCT-HT ngày 20/8/2016 đã hết hiệu lực, được thay thế bởi mẫu Giấy xác nhận tình trạng hôn nhân được cấp bởi Sở Nội vụ Nam Phi (có mẫu kèm theo); Giấy này phải được chứng thực bởi Văn phòng hợp pháp hóa lãnh sự, Sở quan hệ và hợp tác quốc tế Nam Phi. Đại sứ quán Cộng hòa Nam Phi tại Hà Nội không có thẩm quyền chứng nhận những văn bản pháp lý này để sử dụng ở Việt Nam.

- Cộng hòa Colombia: Bổ sung mẫu Giấy xác nhận tình trạng độc thân của công dân Colombia, do Bộ phận Lãnh sự của Đại sứ quán Colombia tại Việt Nam cấp (có mẫu kèm theo). Mẫu Giấy xác nhận này và mẫu Giấy chứng nhận khai sinh do Văn phòng đăng ký dân sự/cơ quan đại diện ngoại giao của Colombia cấp cho công dân Colombia theo thông báo tại Công văn số 501/HTQTCT-HT ngày 08/5/2018 đều có giá trị chứng minh hôn nhân của công dân Colombia để đăng ký kết hôn tại cơ quan có thẩm quyền Việt Nam.

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực thông báo để các Sở Tư pháp biết, triển khai thực hiện thống nhất./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT Nhâm Ngọc Hiến (để biết);
- Công TTĐT (để đăng tải);
- Lưu: VT (P).

CỤC TRƯỞNG


Nguyễn Công Khanh



home affairs

Department:
Home Affairs
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DHA-57

230 Johannes Ramokhoase Street, Private Bag X114, Pretoria, 0001
Parliamentary Office, 120 Plein Street, Private Bag X9048, Cape Town, 8000

Tel: 012 402 2090
Email: hiamarisa.msengi@dha.gov.za
Ref: 880923 5089 089

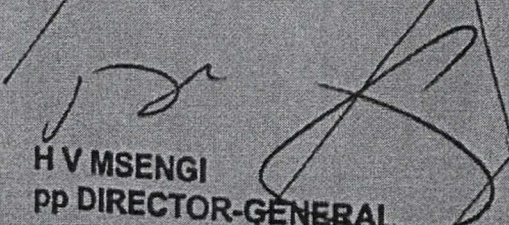
TO WHOM IT MAY CONCERN

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS	
PRIVATE BAG X114 PRETORIA 0001	
2020 -08- 27	
MARRIAGE DEPARTMENT	
HEAD OFFICE	(2)

JACOBUS JOSIA JNR PRETORIUS

Identity number 880923 5089 089

This is to certify that according to the records of the National Population Register, the marital status of the above-named person is reflected as: **SINGLE** and is free to enter into marriage in any country.


H V MSENGI
pp DIRECTOR-GENERAL



SAMPLE

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS AND COOPERATION, PRETORIA

CERTIFICATE OF AUTHENTICATION

MICHELLE ASPELING

I, the undersigned, _____
of the Department of International Relations and Cooperation of the Republic of South Africa,
do hereby certify that the signature affixed to the annexed document marked "Y" is that of

HLAMARISA VIRGINIA MSENGI

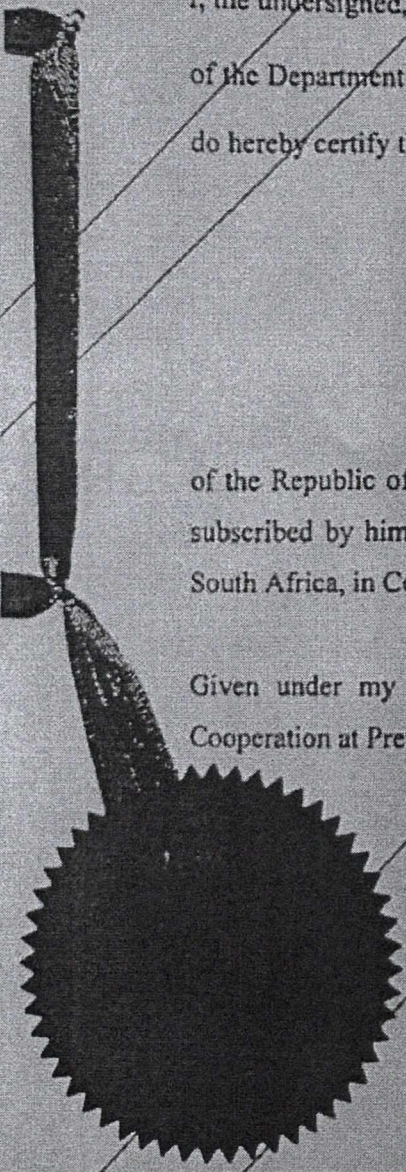
who at the time of signing the annexed document was

SENIOR ADMINISTRATION CLERK

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

of the Republic of South Africa, and that to all Acts, Instruments, Documents and Writings
subscribed by him/her in that capacity, full faith and credence are given in the Republic of
South Africa, in Court and thereout.

Given under my Hand and the Seal of the Department of International Relations and
Cooperation at Pretoria on **02 October 2020**.



[Handwritten Signature]

ASSISTANT DIRECTOR

SAMPLE

This Certificate of Authentication only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears and not the content of the document for which it was issued.



Libertad y Orden

EL (LA) SUSCRITO ENCARGADO DE FUNCIONES CONSULARES DE COLOMBIA EN HANOI, VIETNAM

CERTIFICA:

El (la) suscrit(o)(a) ENCARGADO DE FUNCIONES CONSULARES en HANOI, certifica que a la fecha, siendo las _____ PM, compareció ante el cónsul el(la) señor(a) _____ identificado con CÉDULA DE CIUDADANÍA No.: _____ expedida en _____, y portador del pasaporte colombiano número _____. Después de consultar con la Registraduría Nacional del Estado Civil de Colombia, se comprueba que hasta el _____, el señor _____ se encuentra el estado civil: SOLTERO

Para constancia se firma el presente certificado con destino a _____

A petición de el/la interesado(a) se expide la presente constancia en HANOI, VIETNAM el _____



CAMILO ANDRES ACOSTA GUETE
ENCARGADO DE FUNCIONES CONSULARES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA
Firmado Digitalmente



Derechos Pagados	36,00
FONDO ROTATORIO	USD 31,00
TIMBRE	USD 5,00
Impresión No.:	1

La autenticidad de este documento puede ser verificada en:

<http://verificacion.cancilleria.gov.co>
Código de Verificación: _____

(Logo)

Tự do và Trật tự

NGƯỜI PHỤ TRÁCH LÃNH SỰ CỦA ĐẠI SỨ QUÁN CÔ-LÔM-BI-A TẠI HÀ NỘI, VIỆT NAM

XÁC NHẬN

Người PHỤ TRÁCH LÃNH SỰ tại HÀ NỘI ký tên dưới đây, xác nhận rằng hôm nay, vào lúc xxxxxxxxxxxx giờ, ông(bà) xxxxxxxxxxxx, THẺ CĂN CƯ ỚC CÔNG DÂN số xxxxxxxxxxxx, cấp tại xxxxxxxxxxxx, hộ chiếu công dân Cô-lôm-bi-a số xxxxxxxxxxxx tới trình diện trước người phụ trách Lãnh sự. Sau khi tham khảo thông tin từ Cục Đăng ký dân sự Quốc gia Cô-lôm-bi-a, Đại sứ quán xác nhận rằng tình trạng hôn nhân của ông(bà) xxxxxxxxxxxx tính tới ngày xxxxxxxxxxxx là ĐỘC THÂN.

Văn bản này được ký nhằm mục đích gửi tới xxxxxxxxxxxx (tên UBND/ cơ quan chức năng làm thủ tục đăng ký kết hôn)

Theo yêu cầu của người liên quan, Đại sứ quán cấp văn bản này tại Hà Nội, Việt Nam vào ngày xxxxxxxxxxxx

CAMILO ANDRES ACOSTA GUETE

PHỤ TRÁCH LÃNH SỰ

Bộ Ngoại giao Cô-lôm-bi-a

(Đã ký – chữ ký điện tử)

MÃ QR CODE

Lệ phí đã nộp : 36,00 USD
Trong đó
QUỸ XOAY VÒNG: 31,00 USD
QUỸ THUẾ : 5,00 USD
Bản in số : 1

Để kiểm tra tính xác thực của văn bản này có thể truy cập địa chỉ:

<http://verificacion.cancilleria.gov.co>

Mã xác minh: xxxxxxxxxxxx